

AYUDA VOLUNTARIA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TORRANCE

SOLICITUD/ACUERDO PARA SERVICIOS DE VOLUNTARIO

ESTAS SON LAS INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA FORMA EN INGLES. CONTESTE LAS PREGUNTAS EN INGLES

El presente ACUERDO celebrado por el Distrito Escolar de Torrance, al que llamaremos DISTRITO y:

| | | | |
|---------------------------------------|--------|---------------|---------------------------|
| Escriba con letra de molde | | | nombre del estudiante |
| _____ | | | _____ |
| (Please Print) Volunteer's Last Name, | | | First Name Student's Name |
| Dirección de correspondencia | Ciudad | Código Postal | Teléfono |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| Mailing Address | City | Zip Code | Phone Number |

al que llamaremos VOLUNTARIO.

El VOLUNTARIO está de acuerdo en proporcionar al DISTRITO los servicios enumerados en la Sección D de este Acuerdo bajo los siguientes términos y condiciones:

A. Los Servicios empezarán en:

| | |
|----------|--------|
| Escuela | Fecha |
| _____ | _____ |
| (School) | (Date) |
| Fecha | |

Y se terminarán en o antes de : _____
(Date)

B. El VOLUNTARIO entiende y acepta que, mientras trabaje como voluntario, no es empleado del DISTRITO y no tiene derecho a beneficios de ningún tipo o naturaleza proporcionados a los empleados del DISTRITO y/o a los cuales los empleados del DISTRITO tienen derecho normalmente, incluyendo, pero sin limitarse a, Compensación de Desempleo del Estado o Compensación del Trabajador.

C. El VOLUNTARIO acepta defender, remunerar y no causar daño al DISTRITO, así como a su Consejo de Administradores, empleados y agentes de cualquier y toda responsabilidad o pérdida que surgiera por la negligencia del VOLUNTARIO en la cumplimiento de este acuerdo, incluyendo, pero sin limitar, a cualquier reclamación debido a alguna lesión y/o daño permanente del VOLUNTARIO y/o los dependientes más pequeños del VOLUNTARIO que no estén inscritos en la escuela.

D. Los servicios prestados al DISTRITO por el VOLUNTARIO son los siguientes:

E. El VOLUNTARIO está de acuerdo en proporcionar prueba del examen de tuberculosis con resultado negativo antes de empezar el servicio.

F. El VOLUNTARIO acepta cumplir las leyes, reglas y regulaciones Federales, Estatales, Municipales y Distritales actuales, o que haya en el futuro y apliquen al VOLUNTARIO, **incluyendo el cumplimiento con el Código de Educación 35021 – Requisitos para Servicio Voluntario en las Escuelas**

(Continúa atrás)

G. Este acuerdo puede darse por terminado por cualquiera de las partes notificando a la otra, por escrito en cualquier momento.

ESTE ACUERDO INICIA EL DIA _____ Dia _____ DEL MES _____ Mes _____ DEL AÑO 20 _____ Año _____

POR EL DISTRITO:

VOLUNTARIO:

Firma del administrador
Administrator's Signature

Firma del Voluntario
Volunteer's Signature

POR FAVOR ADJUNTE UNA COPIA DE LA IDENTIFICACION CON FOTO DEL SOLICITANTE A ESTA SOLICITUD/ACUERDO.

Copias enviadas a: Escuela, Voluntario y Recursos Humanos

Material
aprobado: 16 de abril del 2007

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TORRANCE
Torrance, California